

User Guide **Manual** del usuario

KITCHEN *Living*

PORTABLE ICE MAKER **MÁQUINA PORTÁTIL** **PARA HACER HIELO**



English.....Page 3
Español.....Página 9

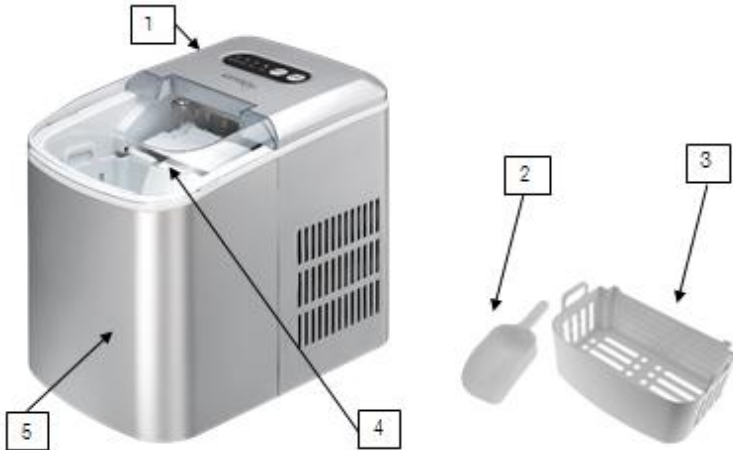
Contents • Contenido

Parts List.....	3
Contents	3
Assembly	3
General Information.....	4
Safety Instructions	5
User Instructions.....	6
Cleaning and Maintenance.....	8
Helpful Hints	8
Other Useful Information.....	9
Technical Specifications	9
Storing	9

Lista de componentes	10
Contenido	10
Ensamblaje/Montaje	10
Información general	11
Instrucciones de seguridad	12
Modo de empleo.....	13
Limpieza y mantenimiento.....	15
Consejos útiles	15
Información adicional de utilidad.....	16
Especificaciones técnicas	16
Almacenamiento	16

MAIN PARTS

1. Main Unit
2. Ice Scoop
3. Removable Ice Tray
4. Transparent Lid
5. Water Reservoir



Contents of Packaging

1. Main Unit
2. Removable Ice Tray
3. Ice Scoop
4. Instruction Manual

Assembly

1. Unpack the ice maker from the box.
2. Remove any unwanted packaging materials such as cardboard, plastics or styrofoam.
3. Wipe clean all the parts with a soft damp cloth or sponge and warm water. Rinse and dry thoroughly. **DO NOT IMMERSE THE ICE MAKER BASE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.**
4. Place removable ice tray in the unit

DO NOT USE ANY ABRASIVE MATERIALS TO CLEAN THE SURFACE
DO NOT IMMERSE THE ICE MAKER BASE INTO WATER AT ANY TIME

GENERAL INFORMATION

Please read and save all instructions before using the Ice Maker.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed

1. To protect against electrical shock, do not immerse power cord, plug or ice maker base in water or any other liquid.
2. Always operate this unit on a flat stable surface.
3. Do not use the ice maker for other than intended use. Do not use outdoors. For household use only.
4. Close supervision is necessary when any appliance is being used by or near children. This ice maker is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the ice maker by a person responsible for their safety.
5. Always unplug this unit from the electrical outlet when not in use or before cleaning.
6. Do not operate the ice maker with a damaged power cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return the ice maker to the warranty center for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. See warranty page. Do not attempt to repair the ice maker yourself.
7. Do not let the power cord hang over the edge of a table or counter or touch any hot surface.
8. The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electrical shock, or risk of injury.
9. Do not place the ice maker on or near hot gas or electric burner, or in a heated oven.
10. Keep the ice maker a minimum of 3" away from other objects to allow proper ventilation.
11. Do not insert any objects into the ice maker.
12. Keep hands, clothing, as well as spatulas and other utensils away from the ice pegs while the unit is plugged in and in use.
13. Before using the ice maker for the first time, please allow the ice maker to sit in one place with the transparent lid open for at least 2 hours.
14. Keep the ventilation openings clear of obstructions.

WARNING! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire or serious personal injury. The warnings, cautions, and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are a factor which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

SAVE ALL INSTRUCTIONS!



CAUTION A short power supply cord is provided to reduce the risk of personal injury resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. Extension cords are available from local hardware stores and may be used if care is exercised in their use. If an extension cord is required, special care and caution is necessary. Also the cord must be: (1) marked with an electrical rating of 125V, and at least 13 A., 1625 W., and (2) the cord must be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

ELECTRIC POWER

If electric circuit is overloaded with other appliances, your ice maker may not operate properly. The ice maker should be operated on a separate electrical circuit from other operating appliances.



SAFETY WARNING

Although your ice maker is easy to operate, for your safety, the warnings below must be followed:

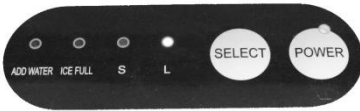
1. Do not place the ice maker near a heat source.
2. Never leave the ice maker unattended while connected to the electrical outlet.
3. Use the ice maker on a stable work surface away from water.
4. Do not unplug from the wall socket by pulling on the supply cord.
5. The ice maker must be unplugged:
 - a. After each use.
 - b. If it appears to be faulty.
 - c. Before cleaning or maintenance.

**THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.
SAVE THESE INSTRUCTIONS!**



USER INSTRUCTIONS

Control Panel



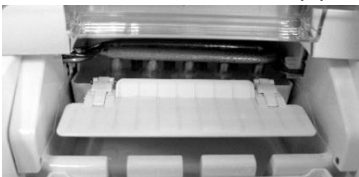
- The red POWER light will blink when the unit is plugged in
- To turn the unit on, press the POWER button. The red light will stay on and the green light over the L will turn on indicating the unit is ON and the LARGE size cube has been selected.
- To change the size of the ice cube, press the SELECT button to change between L (large) or S (small) ice cubes. The green light will indicate which size has been selected.
- The indicator light above the ADD WATER will turn red when there is insufficient water for ice production. Please add water to the water reservoir but do not overfill.
- When the ice tray is full, the light above ICE FULL will blink and the unit will stop working. Please remove the ice tray, empty it, and replace the tray. Add water if necessary. The unit will restart automatically.

Operating Instructions

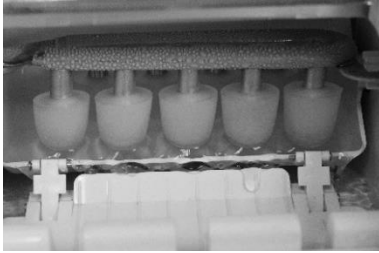
- Open the lid and remove the ice tray.
- Add water to the water reservoir. **DO NOT OVERFILL.** The maximum amount of water to add should not be more than 72 oz (9 cups).
- There is a MAX line inside the water reservoir for reference



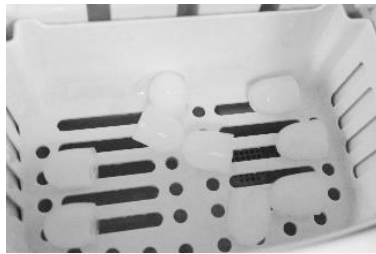
- Always use fresh potable water before starting ice cube production. To ensure the cleanliness of the ice, please use fresh water at least once a day.
- Plug in the ice maker. The POWER button will blink. Press POWER button to turn unit on.
- Select desired ice size. Default for the unit is the large size.
- NOTE: Please select the small (S) cubes when the ambient temperature is below 60°F. When the ambient temperature is above 86°F the large (L) size ice cubes are recommended.
- The ice shovel will be in the up position and the water tray will fill with water.



- Ice cubes will form around the ice pegs. The ice shovel and water tray will drop down, the shovel will move back behind the ice pegs. The cubes will release from the pegs.



- The ice shovel will scoop up the ice cubes and deposit them in the ice tray.



- This unit will make 9 ice cubes per cycle.
- NOTE: For the first 3 cycles the ice cubes may be small and irregular in size.
- The ice tray area is not refrigerated. Remove the ice cubes as soon as possible after 2 to 3 cycles or they will begin to melt.
- Do not allow ice tray to overflow.
- NOTE: The ice cubes may appear cloudy due to the fast rate of freezing. It is only trapped air and does not affect the quality or taste of the ice.

WARNINGS

ALWAYS keep fingers and utensils away from the ice pegs.

ALWAYS make sure that the ice maker is unplugged from the power outlet when not in use.

USE CAUTION when filling the water reservoir or removing the ice tray. The condenser and compressor can get hot and the surrounding areas may be hot to the touch.

CLEANING & MAINTENANCE

1. When performing any cleaning or maintenance to this unit, **turn the unit off and be sure to unplug from power outlet first.**
2. Drain any remaining water out of the water reservoir by unplugging the plastic plug found on the bottom of the unit. It can be found under the water reservoir.



3. Wipe the outer surface of the ice maker base with a warm damp cloth and dry with a soft cloth.
4. Using a soft damp cloth and diluted solution of water and white vinegar to wipe out the water reservoir, the liner below the ice pegs, the ice pegs, and the automatic ice shovel. Leave the transparent lid open to allow the unit to dry completely.
5. Hand wash the removable ice tray and ice scoop in warm soapy water. Rinse & Dry.
6. Do not immerse the ice maker base in water or any other liquid.

HELPFUL HINTS

1. If a power failure occurs, the power cord is disconnected, or the POWER button pressed during an ice making cycle, small chips may form and lodge in the automatic shovel causing it to jam. UNPLUG the unit and gently push the shovel to the rear of the cabinet and gently remove the ice chips. Plug the unit in and press POWER to re-start the cycle.
2. Make sure the ice tray is sitting properly in the unit or the ice shovel will not be able to deposit the ice cubes.
3. If the ADD WATER light stays on after filling the reservoir, turn the unit off and restart it.
4. If the ice cubes are too large and have pieces sticking to it, the water temperature could be too cold. Press the SELECT button to change to the S (small) ice cubes.
5. If all the lights blink simultaneously the water tray may be blocked by an ice cube. UNPLUG the unit and remove the ice cube. Restart the unit.

OTHER USEFUL INFORMATION

Technical Specifications

Model Number	ICM-1201
Rating Voltage	110V – 60Hz
Nominal Power	120W

Storing

- Always unplug the ice maker before storing.
- Store the ice maker in a dry location in the original box if possible.
- Do not place any heavy items on top of the ice maker during storage as this may result in possible damage.

Service Center

If you have any questions in regards to the operation of this Ice Maker please contact our service center at:

Wachsmuth & Krogmann, Inc.
Tel: 1-888-367-7373
(Business hours Mon - Fri 10:00 AM - 5:00 PM EST)
Email: customer-service@wk-usa.com



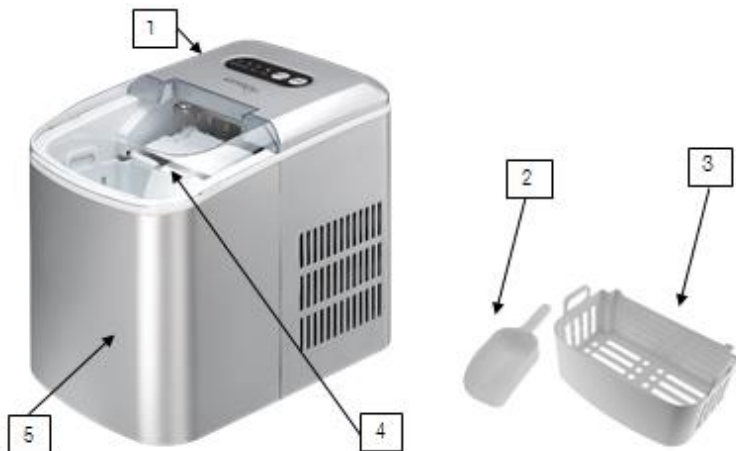
Environmental Protection

If the appliance should no longer work at all, please make sure that it is disposed of in an environmentally friendly way.



COMPONENTES PRINCIPALES

1. Unidad principal
2. Pala para hielo
3. Bandeja para hielo removible
4. Cubierta transparente
5. Depósito de agua



Contenido del empaque

1. Unidad principal
2. Bandeja para hielo removible
3. Pala para hielo
4. Manual de instrucciones

Ensamblaje/Montaje

1. Desempaque la máquina de hielo de la caja.
2. Quite cualquier material de empaque que no sea requerido, como cartón, plástico o espuma de polietileno.
3. Limpie todas las partes pasando un trapo o esponja humedecidos con agua caliente. Enjuague y seque por completo. **NO SUMERJA LA BASE DE LA MÁQUINA PARA HACER HIELO EN AGUA, NI EN NINGÚN OTRO LÍQUIDO.**
4. Coloque en la unidad la bandeja para hielo removible.

NO USE NINGÚN MATERIAL ABRASIVO PARA LIMPIAR LA SUPERFICIE

NO SUMERJA EN AGUA LA BASE DE LA MÁQUINA PARA HACER HIELO EN NINGÚN MOMENTO

INFORMACIÓN GENERAL

Por favor, lea y guarde todas las instrucciones antes de usar la máquina para hacer hielo. Al usar aparatos eléctricos, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad.

1. Para protegerse de una descarga eléctrica, no sumerja el cable de alimentación eléctrica, el enchufe, ni la base de la máquina para hacer hielo, en agua ni en ningún otro líquido.
2. Siempre opere esta unidad sobre una superficie plana y estable.
3. No utilice esta máquina para hacer hielo de otra forma que no sea para la que fue diseñada. No la use en exteriores. Para uso doméstico únicamente.
4. En caso de usar el electrodoméstico cuando haya niños presentes o cerca de un área con niños, es necesario supervisar el aparato directamente. Esta máquina para hacer hielo no está diseñada para que la usen personas (incluyendo niños) con capacidad física, sensorial o mental limitada, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción con respecto al uso de la máquina para hacer hielo por parte de una persona responsable por su seguridad.
5. Siempre desconecte esta unidad de la toma de corriente eléctrica cuando no esté en uso o antes de limpiarla.
6. No opere la máquina para hacer hielo si el cable de alimentación eléctrica o el enchufe están dañados o después de que haya habido algún mal funcionamiento o si se ha caído o dañado de alguna manera.
7. No permita que el cable de alimentación eléctrica cuelgue por el borde de una mesa o mostrador, ni que haga contacto con ningún tipo de superficie caliente.
8. El uso de aditamentos accesorios no recomendados por el fabricante podría dar lugar a incendios, descargas eléctricas o riesgos de sufrir lesiones.
9. No coloque la máquina para hacer hielo sobre o cerca de una hornilla eléctrica o de gas caliente, ni dentro de un horno caliente.
10. Mantenga la máquina para hacer hielo a una distancia mínima de 3 pulgadas de otros objetos, para permitir una ventilación adecuada.
11. No inserte ningún objeto dentro de la máquina para hacer hielo.
12. Mantenga las manos, telas, así como espátulas y otros utensilios, lejos del alcance de las clavijas de hielo mientras la unidad esté conectada y en uso.
13. Antes de usar la máquina para hacer hielo por primera vez, permita que la máquina permanezca en un lugar con la cubierta transparente abierta por al menos 2 horas.
14. Mantenga los orificios de ventilación sin obstrucciones.

¡ADVERTENCIA! Lea y entienda todas las instrucciones. No seguir todas las instrucciones indicadas a continuación podría ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales de gravedad. Las advertencias, avisos de precaución, e indicaciones mencionadas en este manual de instrucciones no pueden abarcar todas las posibles condiciones y situaciones que podrían ocurrir. El usuario debe comprender que el sentido común y la cautela son elementos que no se pueden fabricar como parte de este producto, sino que deben ser proporcionados por el usuario.

¡GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES!

PRECAUCIÓN Se incluye un cable de alimentación eléctrica corto para reducir el riesgo de sufrir lesiones personales que pudieran resultar por haberse enredado o tropezado con un cable más largo. Los cables de extensión se encuentran disponibles en las ferreterías locales y pueden utilizarse si se tiene cuidado al poner en práctica su uso. Si se requiere un cable de extensión, es necesario tener especial cuidado y precaución. Además, el cable de extensión deberá: (1) estar etiquetado con una tensión nominal de 125 V y al menos 13 A, 1625 W, y (2) el cable deberá acomodarse de tal forma que no cuelgue sobre el borde de un mostrador o sobre una mesa en donde los niños pudieran jalarlo o tirarlo accidentalmente.

ENERGÍA ELÉCTRICA

Si el circuito eléctrico se sobrecarga con otros aparatos electrodomésticos, es posible que su máquina para hacer hielo no funcione adecuadamente. La máquina para hacer hielo deberá operarse en un circuito eléctrico distinto al de otros electrodomésticos en funcionamiento.



ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

Aunque su máquina para hacer hielo es fácil de utilizar, por su seguridad, deben seguirse las siguientes advertencias:

1. No coloque la máquina para hacer hielo cerca de una fuente de calor.
2. Nunca deje la máquina para hacer hielo desatendida mientras esté conectada a la toma de corriente eléctrica.
3. Utilice la máquina para hacer hielo sobre una superficie estable alejada del agua.
4. No la desconecte del enchufe de la pared jalando del cable de alimentación eléctrica.
5. La máquina para hacer hielo debe desconectarse:
 - a. Después de haberla usado.
 - b. Si parece estar defectuosa.
 - c. Antes de limpiarla o darle mantenimiento.

ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA SU USO DOMÉSTICO.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

MODO DE EMPLEO

Panel de control



- La luz roja sobre el botón "POWER" parpadeará cuando la unidad esté conectada.
- Para encender la unidad, presione el botón "POWER". La luz roja permanecerá encendida y la luz verde sobre la "L" se encenderá indicando que la unidad está ENCENDIDA y que el tamaño del cubo de hielo que se ha seleccionado es "LARGE" (GRANDE).
- Para cambiar el tamaño del cubo de hielo, presione el botón "SELECT" (SELECCIONAR) para cambiar los cubos de hielo de "L" (large=grande) a "S" (small=pequeño) y viceversa. La luz verde indicará qué tamaño ha sido seleccionado.
- La luz indicadora que aparece sobre "ADD WATER" (AGREGAR AGUA) cambiará a rojo cuando no haya suficiente agua para hacer hielo. Por favor agregue agua en el depósito de agua pero no lo sobrellene.
- Cuando la bandeja para hielo esté repleta, la luz que aparece sobre "ICE FULL" parpadeará y la unidad dejará de trabajar. Por favor retire la bandeja de hielo, vacíela y vuelva a colocar la bandeja. Agregue agua si es necesario. La unidad reiniciará automáticamente.

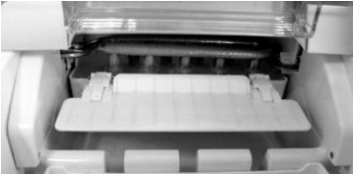
Instrucciones de funcionamiento

- Abra la tapa y quite la bandeja para hielo.
- Agregue el agua en el depósito de agua. NO LO SOBRELLENE. La cantidad máxima de agua a agregar no deberá ser mayor a las 72 onzas (2.13 litros/9 tazas).
- El depósito de agua contiene una línea en el interior que indica el llenado MÁXIMO como referencia.

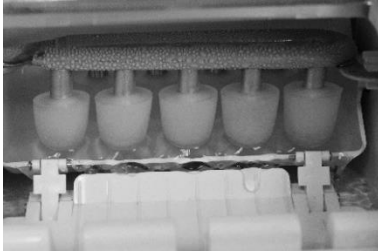


- Siempre use agua potable limpia antes de iniciar la producción de hielo. Para asegurar la higiene/limpieza del hielo, por favor use agua limpia al menos una vez al día.
- Conecte la máquina para hacer hielo. El botón de "POWER" parpadeará. Presione el botón "POWER" para encender la unidad.
- Seleccione el tamaño de hielo deseado. La unidad está configurada para seleccionar automáticamente el tamaño grande.
- AVISO: por favor seleccione los cubos pequeños (S) cuando la temperatura ambiente esté por debajo de los 60°F (15.56°C). Cuando la temperatura ambiente esté por arriba de los 86°F (30°C), se recomiendan los cubos de hielo de tamaño grande (L).

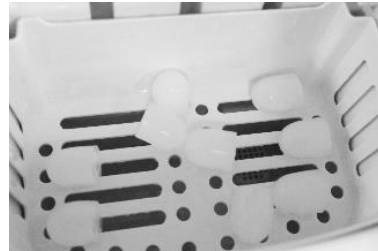
- La pala para hielo estará en posición hacia arriba y la bandeja de agua se llenará con agua.



- Los cubos de hielo se formarán alrededor de las clavijas de hielo. La pala para hielo y la bandeja con agua se desplazarán hacia abajo, la pala se moverá hacia atrás de las clavijas de hielo. Los cubos serán liberados de las clavijas.



- La pala para hielo recogerá los cubos de hielo y los depositará en la bandeja para hielo.



- Esta unidad producirá 9 cubos de hielo por ciclo.
- AVISO: en los primeros 3 ciclos, los cubos de hielo podrían ser de tamaño pequeño e irregular.
- El área de la bandeja para hielo no enfría. Después de 2 o 3 ciclos retire los cubos de hielo tan pronto como le sea posible o comenzarán a derretirse.
- No permita que la bandeja para hielo se sobrellene.
- AVISO: los cubos de hielo podrían lucir turbios debido al rápido ritmo de congelamiento. Es solo aire atrapado y no afectará la calidad o sabor del hielo.

ADVERTENCIAS

SIEMPRE mantenga dedos y utensilios alejados de las clavijas de hielo.

SIEMPRE asegúrese de que la máquina para hacer hielo esté desconectada de la toma de corriente eléctrica cuando no esté en uso.

TENGA CUIDADO cuando llene el depósito de agua o cuando quite la bandeja de hielo. El condensador y compresor pueden calentarse y las áreas alrededor podrían estar calientes al tocarlas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Cuando lleve a cabo la limpieza o el mantenimiento de esta unidad, **apague la unidad y primero asegúrese de desconectarla de la toma de corriente eléctrica.**
2. Saque cualquier residuo de agua que haya en el depósito de agua, quitando el tapón de plástico que se encuentra debajo de la unidad. Se puede localizar debajo del depósito de agua.



3. Con un trapo mojado con agua caliente, limpie la superficie externa de la máquina para hacer hielo y séquela con un trapo suave.
4. Use un trapo suave mojado y una solución diluida de agua y vinagre blanco para limpiar el depósito de agua, el revestimiento inferior de las clavijas de hielo, las clavijas de hielo y la pala para hielo automática. Deje abierta la cubierta transparente y permita que la unidad se seque por completo.
5. Lave a mano con agua tibia y jabón, la bandeja para hielo removible y la pala para hielo. Enjuague y seque.
6. No sumerja la base de la máquina para hacer hielo en agua, ni en ningún otro líquido

CONSEJOS ÚTILES

1. En caso de haber una falla de energía eléctrica, o que el cable de alimentación se desconecte, o que el botón "POWER" se presione durante el ciclo de producción de hielo, podrían formarse unas pequeñas astillas y éstas quedar atrapadas en la pala automática, lo que provocaría que la máquina se atasque. DESCONECTE la unidad y presione suavemente la pala hacia la parte de atrás del gabinete y con cuidado, retire las astillas de hielo. Conecte la unidad y presione "POWER" para reiniciar el ciclo.
2. Asegúrese de que la bandeja para hielo esté colocada adecuadamente en la unidad, de lo contrario, la pala para hielo no podrá depositar los cubos de hielo.
3. Si se enciende la luz "ADD WATER" después de haber llenado el depósito de agua, apague la unidad y reiniciela.
4. Si los cubos de hielo son muy grandes y tienen pedacitos pegados, la temperatura del agua podría estar muy fría. Presione el botón "SELECT" y cambie a cubos de hielo pequeños "S" (small).
5. Si todas las luces parpadean simultáneamente, es posible que la bandeja de agua esté bloqueada por un cubo de hielo. DESCONECTE la unidad y quite el cubo de hielo. Reinicie la unidad.

INFORMACIÓN ADICIONAL DE UTILIDAD

Especificaciones técnicas

Número de modelo	ICM-1201
Tensión nominal	110V – 60Hz
Potencia nominal	120W

Almacenamiento

- Siempre desconecte la máquina para hacer hielo antes de guardarla.
- Guarde la máquina para hacer hielo en un lugar seco y de ser posible, dentro de su caja original.
- No coloque ningún objeto pesado sobre la máquina para hacer hielo mientras esté guardada, ya que esto podría dañarla.

Centro de servicio

Si tiene cualquier pregunta con respecto al funcionamiento de esta máquina para hacer hielo, por favor comuníquese con nuestro centro de servicio:

Wachsmuth & Krogmann, Inc.

Teléfono: 1-888-367-7373

(Horario de servicio: de lunes a viernes de 10:00 a.m. a 5:00 p.m., horario del este en los Estados Unidos.

Servicio al cliente: customer-service@wk-usa.com



Protección ambiental

Si el aparato electrodoméstico llegara a dejar de funcionar por completo, por favor asegúrese de deshacerse de la unidad de forma que no afecte el medio ambiente.



DISTRIBUTED BY • DISTRIBUIDO POR:

ALDI INC., BATAVIA, IL 60510

www.aldi.us

AFTER SALES SUPPORT • SERVICIO POSVENTA



USA

1-888-367-7373



customer-service@wk-usa.com

MODEL: ICM-1201 PRODUCT CODE: 47349 05/2015

2

YEAR WARRANTY
AÑOS DE GARANTÍA